

IN NILTE YAA REEH AL-SABAA

By Syeduna Imam Zayn ulAbideen bin Husain bin Alee
(May Allah be pleased with them)

Urdu & English Translations by Aqib Farid alQadri

إن نلت يا ريح الصبا يوما إلى أرض الحرم
بلغ سلامي روضة فيها النبي المحترم
پہنچے کسی دن اے باد صبا جو تو زمین حرم،
کہنا میرا سلام روضہ پر، رھتے ہیں جس میں نبی محترم

O the breeze of Saba! If someday you reach the land so sacred!
Convey my greetings at the shrine, the resting place of the Prophet most exalted!

من وجهه شمس الضحى من خده بدر الدجى
من ذاته نور الهدى من كفه بحر الهمم
چہرہ ہے جن کا شمس الضحیٰ، رخسار جن کے بدر الدجی
ہے ذات جن کی نور ہدا، ہیں ہاتھ جن کے بحر کرم

Whose face is the mid-morn sun, whose cheeks are like the full moon!
The one who is the light of guidance, whose hands are the generous ocean!

قرانه برهاننا فسحا لأديان مضت
إذ جاءنا أحكامه كل صحف صار العدم
قران ہے ان کا اپنا امام، ہوئے منسوخ اگلے دین تمام،
پہنچے جب ہم پر اس کے احکام، ہوئے سارے صحیفے کلعدم

The Qur'an he brought is our proof, that abrogates every previous religion!
When its commands reached us, all the scriptures passed into oblivion!

اكدادنا مجروحة من سيف هجر المصطفى
طوبى لاهل بلدة فيها النبى المحتشم
هوكى هين زخمى جگر همارى؁ فراق مصطفى كى تلوار سى
مبارك هو اهل مدينة كوكه؁ رهنى هين اس مىن نبى محتشم

The sword of separation from Mustafa has wounded our hearts!
Fortunate are the dwellers of Taibah, for in it the Noble Prophet resides!

ياليتى كنت كمن يتبع نبيا عالما
يوما وليلا دائما وارزق كزالى بالكرم
كاش مىن كرتايون پىروى؁ كرتى هين عالم جس طرح نبى كى؁
دن رات هميشه؁ بنا دى ايسا؁ الهى عطا كر اپنا كرم

How I wish I followed the Holy Prophet, in a manner scholarly!
Day and night and forever; Grant me O Lord, from your generosity!

يارحمة للعالمين انت شفيع المزينين
اكرم لنا يوم الحزين فضلا وجودا والكرم
اى تمام عالم كى لى رحمت؁ آپ هى كرىنگى عاصيون كى شفاعت
هو اكرام هم پىروم غم؁ كرنا هم پى فضل وجود و كرم

O The Mercy for the Creation! You are the intercessor for the sinning community!
Bless us on the day of grief, with grace, philanthropy and generosity!

يارحمة للعالمين ادرك لزين العابدين
محبوس ايدى الظالمين فى الموكب و المزدحم
اى تمام عالم كى لى رحمت؁ كيجى زين العابدين كى مدد؁
پرىشانى و مشكل نى هى كهيرو اسى؁ كرتى هين ظالم اس پى ستم

O The Mercy for the Creation! Give Zayn ulAbideen your aid!
He is captured by tyrants, he is confused and overwhelmed!

*All Praise To Almighty Allah. Billions Of Blessings And Peace Be Upon The Holy Prophet,
His Noble Pure Wives, His Noble Companions, His Noble Progeny, And All Those Who
Rightly Follow Him, Until The Last Day.*